

XX

Le lendemain matin, Caxon éveilla l'antiquaire de bonne heure; toute la maison était déjà debout. Lord Glenallan avait dépêché en toute hâte son domestique pour demander sa voiture; elle pouvait arriver d'un instant à l'autre, et il fallait bien que les habitants de Monkbarns fussent sous les armes pour le voir partir et lui adresser leurs adieux.

Oldbuck grogna bien quelque peu de tout le dérangement survenu dans ses habitudes et dans le règlement ordinaire de son *hospitium*; il s'en prit à tout le monde d'une situation qu'il avait faite tout seul, dont les autres avaient seuls souffert et dont il voulait les rendre responsables.

« Qu'y a-t-il de nouveau à Fairport? dit-il, en s'habillant, à son fidèle Caxon.

— Tout le monde parle de ce grand seigneur qui, n'étant pas sorti de chez lui depuis vingt ans, est cependant venu vous faire visite.

— Ah! ah! et comment prend-on la chose? Je serais curieux de le savoir.

— Les avis sont bien partagés; chacun interprète le fait